



DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu4.2022.6.6>

UDC 811.14'04
LBC 81.452-03

Submitted: 13.06.2022
Accepted: 28.10.2022

**THE ACCENTUATION SYSTEMS
IN THE BYZANTINE SEALS OF THE 13th – 15th CENTURIES
FROM THE COLLECTION OF DUMBARTON OAKS**

Alexandra A. Evdokimova

Institute of linguistics of Russian Academy of Sciences, Moscow, Russian Federation

Abstract. *Introduction.* Our study of Byzantine accentuated objects (inscriptions, manuscripts, papyri, and seals) revealed that, besides the Byzantine accentuation system, there are also Alexandrian, Doric, “Logical”, two systems with an accent shift to the right or left and various combinations of all these systems. *Methods.* In addition to the descriptions and transcripts of the seals presented on the Dumbarton Oaks website, we explored in detail the photographs. In some cases, we found in the images the accentuation signs, which were allowed by the editors. *Materials.* The analysis of the accentuation signs usage in 381 Byzantine Greek seals of the 13th – 15th centuries from the collection of Dumbarton Oaks is presented in this article. *Analysis.* We described consistently which elements of the various Greek accentuation systems were used in the seals of each allocated time group. Nearly in all described groups, the Alexandrine system elements are observed, such as a shift of the accent signs to the left, and the accent in the first part of the diphthong. Semantic stress, including the accent marks on the abbreviations, and the Byzantine accentuation system were also used. *Results.* There are only 18 accentuated seals out of 381. Except for the mentioned Alexandrian, Byzantine, and Logic systems, some seals use a separate accentuation system with an accent shift to the right, widely represented in the seals of the 11th – 12th centuries from the Dumbarton Oaks collection. The analysis of the seal owners’ characteristics revealed that the accentuation on the seals is one of the indicators, that its owner had high status. In some cases, the accentuation signs serve to indicate the poetic size.

Key words: Greek accentuation, Dumbarton Oaks Archives, Greek sigillography, Byzantine Greek language, Alexandrine accentuation system, Byzantine accentuation system, logical accentuation system.

Citation. Evdokimova A.A. The Accentuation Systems in the Byzantine Seals of the 13th – 15th Centuries from the Collection of Dumbarton Oaks. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 4. Istoriya. Regionovedenie. Mezhdunarodnye otnosheniya* [Science Journal of Volgograd State University. History. Area Studies. International Relations], 2022, vol. 27, no. 6, pp. 65-73. (in Russian). DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu4.2022.6.6>

УДК 811.14'04
ББК 81.452-03

Дата поступления статьи: 13.06.2022
Дата принятия статьи: 28.10.2022

**СИСТЕМЫ АКЦЕНТУАЦИИ
ВИЗАНТИЙСКИХ МОЛИВДОВУЛОВ XIII–XV ВВ.
ИЗ КОЛЛЕКЦИИ DUMBARTON OAKS**

Александра Алексеевна Евдокимова

Институт языкознания РАН, г. Москва, Российская Федерация

Аннотация. *Введение.* При изучении византийских акцентуированных памятников различного типа (надписей, рукописей, папирусов и печатей) было выявлено, что кроме византийской системы акцентуации использовались также александрийская, дорическая, логическая, системы сдвига ударения вправо или влево и различные комбинации этих систем. *Методика.* Помимо описаний и расшифровок печатей, представленных на сайте Dumbarton Oaks, при работе над статьей детально рассматривались и фотографии, так как в ряде случаев знаки акцентуации были пропущены при расшифровке. *Материалы.* В статье представлен результат анализа употребления знаков акцентуации в 381 византийских греческих печатях XIII–XV вв. из коллекции Dumbarton Oaks. *Анализ.* Последовательно показано, какие элементы основных систем греческой акцентуации – александ-

дрийской, византийской, смешанной и по смыслу – представлены в памятниках каждой выделяемой временной группы. Почти во всех группах наблюдаются элементы александрийской системы: смещение ударения влево, ударение на первой части дифтонга; смысловое ударение, в том числе на сокращениях, и византийская система акцентуации. *Результаты.* Из 381 печати только 18 акцентуированы. Помимо упомянутых александрийской, византийской и логической систем, в некоторых из них используется отдельная система акцентуации со смещением ударения вправо, широко представленная в печатях XI–XII вв. из коллекции Dumbarton Oaks. При анализе характеристик владельцев печатей было выявлено, что акцентуация на печатях является одним из показателей высокого статуса ее владельца, а не только маркирует стихотворный характер легенды.

Ключевые слова: греческая акцентуация, архив Dumbarton Oaks, греческая сфрагистика, византийский греческий язык, александрийская система акцентуации, византийская система акцентуации, логическая система акцентуации.

Цитирование. Евдокимова А. А. Системы акцентуации византийских моливдовулов XIII–XV вв. из коллекции Dumbarton Oaks // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 4, История. Регионоведение. Международные отношения. – 2022. – Т. 27, № 6. – С. 65–73. – DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu4.2022.6.6>

Введение. При изучении акцентуации в греческих надписях [1], граффити [3], папирусах [6; 10; 11; 2], печатях [4] в разных памятниках византийского времени оказалось, что представлена не единая система акцентуации, а несколько: александрийская [9; 1; 5], дорийская [8], византийская, смешанная, по смыслу (логическое ударение) и т. д. Иногда один и тот же памятник письменности может содержать элементы разных систем или следовать одной, а какие-то из слов – другой.

Материалы. Для данного исследования была просмотрена 381 печать из коллекции Dumbarton Oaks¹, в разбор были также включены 5 печатей с ударениями, датированные XII–XIII вв., не вошедшие в предыдущую статью 2020 г. [4]. В этой же коллекции количество печатей в целом и особенно с ударениями в разбираемый период значительно снизилось по сравнению с XI–XII веками. Распределение по векам следующее:

- XII–XIII вв. – 6 печатей с ударениями из 154.
- XIII в. – 7 печатей с ударениями из 116.
- XIII–XIV вв. – 3 печати с ударениями из 42.
- XIV в. – 2 печати с ударениями из 64.
- XIV–XV вв. – 1 печать с ударениями из 5.

Анализ. Печати XII–XIII веков. В печатях XII–XIII вв. мы наблюдаем следующие закономерности: 1) элементы александрийской системы акцентуации – циркумфлекс над первой частью дифтонга (BZS.1958.106.5494, BZS.1955.1.4985, BZS.1958.106.5731),

придыхание над первой частью дифтонга (BZS.1958.106.5494, BZS.1955.1.4985); 2) характерная черта акцентуации сфрагистических памятников X–XI вв. – смещение влево акута в двух печатях (BZS.1951.31.5.2095, BZS.1958.106.2250); 3) в одной из печатей, где смещен акут влево, остальные ударения – над гласными, как в классической византийской системе акцентуации (BZS.1951.31.5.2095); 4) характерная черта акцентуации сфрагистических памятников X–XI вв. – смещение акута вправо (BZS.1958.106.2250); 5) как в классической византийской системе акцентуации (BZS.1958.106.2054).

Рассмотрим на примерах: печать Евстратия, монаха и пресвитера Космидия, XII–XIII вв. (BZS.1951.31.5.2095) (рис. 1). На аверсе оба циркумфлекса очень маленькие и точно над гласной, как и акут в последнем слове. На реверсе акут в первом слове ровно над гласной, а в пятом слове акут смещен чуть влево.

Аверс: + $\bar{\kappa}\bar{\epsilon}$ $\omega\eta\theta\epsilon\iota$ $\tau\omega$ $\sigma\omega$ $\delta\acute{\omicron}$ $\acute{\upsilon}$ –:–

Реверс: $\epsilon\upsilon\sigma\tau\rho\alpha\tau\acute{\iota}\delta$ α^x κ $\pi\epsilon\upsilon\beta\acute{\nu}.$ δ $\kappa\mu\delta\acute{\iota}\omicron\upsilon\nu$

В печати Иоанна, митрополита Халкедона, XII–XIII вв. (BZS.1958.106.5494) (рис. 2), над эпсилонем, первой частью дифтонга $\epsilon\upsilon$, стоит придыхание и акут над йотой в имени $\epsilon\upsilon\delta\phi\eta\rho\acute{\iota}\alpha$ и на реверсе сокращение над полным вариантом имени Иоанн.

Аверс: $\eta|A|G|A-\acute{\epsilon}\nu|F\eta|M\acute{\iota}|A$

Реверс: + $\acute{\iota}\omega$ $\alpha\eta\eta\delta$ σ $\phi\rho\alpha\gamma\acute{\iota}\sigma\mu\alpha$ $\tau\delta$ $\chi\alpha\lambda\kappa\eta\delta\omicron\nu\omicron\sigma$

В печати Иоанна, митрополита Халкедона, XII–XIII вв. (BZS.1955.1.4985) придыхание попадает на первую часть дифтонга в имени

Εὐφρημία и на реверсе – сокращение над полным вариантом имени Иоанн.

Аверс: Η|Α|Γ|Α–Ε̇|Φ|Η|Μ|Α

Реверс: +ΙΩ̄ΑΝΝ̄Ϟ ΣΦΡΑΓΙΣΜΑ ΤῸ ΧΑΛΚΗΔΟΝΟΣ

На печати Константина Каппадокийского XII–XIII вв. (BZS.1958.106.5731) (рис. 3) циркумфлекс на реверсе в артикле сдвинут влево и оказывается на первой части дифтонга.

Реверс: ΤῸV ΚΑΠΠΑΔΟΚΗ

На реверсе печати Льва Хелладикоса XII–XIII вв. (BZS.1958.106.2250) (рис. 4) оба акута длинные, в первом слове он сдвинут вправо, во втором – влево и почти попадает на λ. Сохранность аверса не позволяет судить о наличии или отсутствии знаков акцентуации.

Аверс: Θ|Ν|ΚΟ–Λ|Α|ΟC

Реверс: ΛΕΩΝ Ο ΕΛΑΔΙΚΟΣ

В печати Феодора Контостефана XII–XIII вв. (BZS.1958.106.2054) над омегой – точка, которую можно интерпретировать как акут.

Аверс: ΘΕΟΔΩΡΟV

Печати XIII века. В печатях XIII в.: 1) единственное ударение на всю печать, над именем главного героя, так называемая смысловая система акцентуации (BZS.1951.31.5.436, BZS.1955.1.3825); 2) ошибочное использование циркумфлекса в имени Иосиф над омегой, что, вполне вероятно, сделано по аналогии с известным сокращением имени Иоанн (BZS.1958.106.783); 3) на аверсе придыхание сдвинуто вправо, а один из акутов – влево, остальные ударения стоят ровно над гласными (BZS.1958.106.1182, BZS.1958.106.4966); 4) сокращение над омегой при полном написании имени Иоанн и акут над этим сокращением (BZS.1958.106.1028); 5) акут сдвинут вправо (BZS.1955.1.3825); 6) смешанная система акцентуации: часть ударений по византийской системе, часть смещена вправо, часть – по александрийской, влево (BZS.1958.106.5613).

Печать Константина Бастралита XIII в. (BZS.1951.31.5.436) имеет только акут на аверсе в первом слове ровно над гласной.

Аверс: +ΚΩΝCΤΑΝΤΙΝῸC ΣΦΡΑΓΙCΜΑ

В печати Иосифа Дуки Бататзиса 1-й половины XIII в. (BZS.1958.106.783) – ошибочное использование циркумфлекса в имени Иосиф над омегой, что, вполне вероятно, сделано по аналогии с известным сокращением имени Иоанн.

Реверс: .ϞΦΡΑΓΙC ΙΩ̄CΗΦ Μ̄.ΧΗΤΗΝ ΕΚΤVΠῸCΑ

На печати Георгия Педиасима XIII в. (BZS.1958.106.1182) (рис. 5) на аверсе придыхание во втором слове немного сдвинуто вправо, акуты ровно над гласными, на реверсе – только циркумфлекс над первым словом ровно над гласной.

Аверс: +ΙΕ̇ΝΕΙC Δ'ΘΛΗΤΑ ΧῪ ΤΡΟΓΛΙΟΦΟΡΕ

Реверс: +CῪ CВИШИВHШ ΠΕΔΙΑCΙHШ ΧΑΡΙИ

На аверсе печати Георгия Педиасима XIII в. (BZS.1958.106.4966) акуты в первом и четвертом слове чуть смещены влево, а на реверсе циркумфлекс стоит ровно над буквой первого слова.

Аверс: +ΙΕ̇ΝΕΙC Δ'ΘΛΗΤΑ ΧῪ ΤΡΟΓΛΙΟΦΟΡΕ

Реверс: +CῪCВИ ШИВHШΠΕΔΙΑ CΙHШ ΧΑΡΙИ

В печати Георгия Никея XIII в. (BZS.1955.1.3825) из всех ударений представлен только акут на имени на аверсе, чуть смещенный вправо, смысловое выделение имени.

Аверс: +ΓΕΩΡΓΙΟ. CΦΡΑ.. ΠΑ

В печати севаста Михаила XIII в. (BZS.1958.106.5613) – классическая византийская акцентуация, ударения над омегами смещены чуть вправо, а над этой – чуть влево.

Реверс: +ΚΕ̇ ΡΟΗΘΕΙ ΤῪ CΕΡΑCΤῪ Μ̄Ι

В печати Иоанна Алиата XIII в. (BZS.1958.106.1028) (рис. 6) на аверсе – акут над омегой и есть знак сокращения, хотя имя приведено полностью.

Аверс: +ΙΩ̄ΑΝΝ̄Ϟ ΣΦΡΑΓΙCΜ

Печати XIII–XIV веков. В печатях XIII–XIV вв.: 1) смещение ударения влево – отголоски александрийской системы (BZS.1958.106.3465, BZS.1958.106.1277, BZS.1958.106.4810); 2) ударение над сокращением Θ(εοτό)κε (BZS.1958.106.3465) – смысловая система акцентуации; 3) два ударения в слове δοῦλο, возможно, второе из них указывает на сокращение ню (BZS.1958.106.3465); 4) маркированы только обложенные ударения (BZS.1958.106.1277); 5) смещение акута вправо (BZS.1958.106.4810).

В печати Стефана Бардала XIII–XIV вв. (BZS.1958.106.1277) (рис. 7) на реверсе два обложенных ударения в двух словах из пяти в

надписи, во втором слове знак ударения смещен немного влево, ближе к λ.

Реверс: +СФΡΑΓΙΣΝΑ ΓΡΑΦΩΝ ΒΑΡΔΑΛΛΗ
ϛ̄ ΣΤΕΦΑΝϞ

В печати Никифора XIII–XIV вв. (BZS.1958.106.3465) на реверсе акут стоит над сокращением богородицы. Акут во втором слове чуть смещен влево, ближе к омикрону, два ударения в слове δοῦλο, возможно, второе из них указывает на сокращение ню, в последнем слове также акут смещен к левому краю омикрона.

Реверс: Θ̄Κ̄Ε ΒΟΗΘΙ ΤΩ̄ ΣΟ̄ Δ̄ΥΛΟ̄
ΝΙΚΙΦΟΡΟΝ

В печати священников и епископов Святой Софии XIII–XIV вв. (BZS.1958.106.4810) (рис. 8) на аверсе – ударение только над словом Σοφία. Ударения на реверсе, оба акута в первом и третьем слове смещены влево к началу строки, а во втором слове – ровно над гласным.

Аверс: Ι|Ϟ|Ϙ̄|Ν̄|Ᾱ|Ο̄; ΗΑ|Γ|Α|ΣΟΦ|ΙᾹ;
Μ̄Ρ̄|Θ̄Ῡ|ΗΒ̄|ΟΗ̄|ΘΙ|Ᾱ

Реверс: ∙∴ +ΤΟΙΣ ΘΕΟΣΕΒΕΤΑΤΟΙΣ
ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΙΣ ΚΑΙ ΕΚΚΛΗΣΥ ΕΚΔΗΚΟΙΣ

Печати XIV века. В печатях XIV в.: 1) смешение систем – первый акут смещен влево, второй смещен вправо в виде точки (BZS.1951.31.5.1702); 2) на реверсе – обличенное ударение над омегой в имени Иоанн, а потом акут над альфой – вероятно, влияние сокращения (BZS.1955.1.3899).

В печати Андроника III Палеолога 1328–1341 гг. (BZS.1951.31.5.1702) – два акута на реверсе, первый смещен влево, а второй вправо, над третьим словом ударения не сохранилось.

Реверс: ΑΝΔΡ'ΟΝΙΚΟΣ ΔΕΣ ΠΌΤΗΣ Ο
ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ∙

В печати севаста Иоанна Полемианита 1 пол. XIV в. (BZS.1955.1.3899) – ударение над сокращениями на аверсе. И на реверсе использован избыточный знак сокращения над именем Иоанн.

Аверс: Μ̄Ρ̄ – Θ̄Ῡ. ῙϞ̄ – Χ̄Ϟ̄

Реверс: +ΚΥΡΟΝ ΣΕΒΑΣΤΟΝ ΤΑΣ ΓΡΑΦΑΣ
ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΑΝΑΓΝΕ ΣΕΜΝΤϞΠΟΛΕΝΙΑ

Печати XIV–XV века. В печатях XIV–XV вв.: 1) первый акут смещен вправо,

второй – над гласной (BZS.1958.106.5688); 2) циркумфлекс над первой части дифтонга – признак александрийской системы (BZS.1958.106.5688).

На аверсе печати Феодота Калофета XIV–XV вв. (BZS.1958.106.5688) (рис. 9) в первом слове акут смещен вправо, во втором – чуть влево, на аверсе во втором слове циркумфлекс оказывается на первой части дифтонга, а акут в третьем слове смещен вправо.

Аверс: +ΘΕΟΔΌΤΟΥ ΣΦΡΑ'

Реверс: ΓΙΣΜΑ ΤΩΝ ΚΑΛΟΘΕ'ΤΟΥ

Заключение. Таким образом, как видно из анализа, количество печатей с ударениями в этой коллекции в рассматриваемый период невелико: из 381 печати только 18 акцентуированы. Однако в этих печатях наблюдаются элементы александрийской системы: смещение ударения влево, ударение на первой части дифтонга, элементы смешанной системы со смещениями ударений в одной печати и влево, и вправо, смещение ударения вправо, что является отдельной системой акцентуации, широко представленной в печатях XI–XII вв. из коллекции Dumbarton Oaks. Также представлена система акцентуации, использующая смысловое ударение, когда выделяются значимые для автора слова в легенде печати, в том числе эти ударения могут приходиться и на слова в сокращенном виде, чаще всего имена. Встречаются печати и с классической византийской системой акцентуации, иногда соединяющие ее с элементами вышеуказанных систем. Если рассмотреть персоналии тех, чьи печати оказались в этой подборке, то стоит отметить, что некоторые из них принадлежат императорам, несколько – севастам, несколько – митрополитам и другим деятелям церкви. Таким образом, акцентуация на печатях является в том числе и одним из показателей высокого статуса ее владельца.

ПРИМЕЧАНИЕ

¹ Все примеры из печатей сопровождаются кодом, которым они маркируются в онлайн-базе Dumbarton Oaks [7].

ПРИЛОЖЕНИЕ



Рис. 1. Печать Евстрагия, монаха и пресвитера Космидия:

a – аверс; *б* – реверс

Fig. 1. The seal of Eustratios, monk and presbyteros of Kosmidion:

a – obverse; *б* – reverse



Рис. 2. Печать Иоанна, митрополита Халкедона:

a – аверс; *б* – реверс

Fig. 2. The seal of John, metropolitan of Chalcedon:

a – obverse; *б* – reverse



Рис. 3. Печать Константина Каппадокийского, реверс

Fig 3. The seal of Constantine the Cappadocian, reverse



Рис. 4. Печать Льва Хелладикоса, реверс
Fig. 4. The seal of Leo Helladikos, reverse



Рис. 5. Печать Георгия Педиасима, аверс
Fig. 5. The seal of George Pediasimos, obverse



Рис. 6. Печать Иоанна Алиата, аверс
Fig. 6. The seal of John Alyates, obverse



Рис. 7. Печать Стефана Бардала, реверс
Fig. 7. The seal of Stephanos Bardales, reverse



Рис. 8. Печать священников и еkkлeсиэдкiкoiв Святой Софии, реверс
Fig. 8. The seal of priests and ekklesiadikoi of Saint Sophia, reverse



Рис. 9. Печать Феодота Калофета:
а – аверс; б – реверс
Fig. 9. The seal of Theodotos Kalothetos:
а – obverse; б – reverse

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Евдокимова, А. А. Акцентуированные греческие надписи в Грузии : Византийская или александрийская системы акцентуации или влияние понтийского диалекта? / А. А. Евдокимова // Сравнительно-историческое языкознание. Алтаистика. Тюркология. Материалы конференции. – М. : Тезаурус, 2009. – С. 39–43.

2. Евдокимова, А. А. Акцентуированные папирусы из коллекции Кельнского университета (предварительные замечания) / А. А. Евдокимова // Индоевропейское языкознание и классическая филология. – 2010. – № 14-1. – С. 277–295.

3. Евдокимова, А. А. Диалог византийской и александрийской систем акцентуации в греческих граффити из разных балканских памятников / А. А. Евдокимова // Балканский тезаурус: Коммуникация в сложно-культурных обществах на Балканах. – С. 31–37. – М. : Институт славяноведения РАН, 2019. – (Балканские чтения ; Вып. 15).

4. Евдокимова, А. А. Системы акцентуации в легендах византийских моливдовулов XI–XII вв. из коллекции Dumbarton Oaks / А. А. Евдокимова // *Χερσῶνος θέματα* : Империя и полис. XIII Международный Византийский семинар. Материалы научной конференции. – Симферополь : ИТ «Ариал», 2021. – С. 111–127.

5. Тронский, И. М. Древнегреческое ударение / И. М. Тронский. – М. ; Л. : Изд-во АН СССР, 1962. – 148 с.

6. Biondi, A. *Gli accenti nei papiri greci biblici* / A. Biondi. – Roma : Papyrologica Castrocicquiana, 1983. – xii, 84 p., 5 pl.

7. Dumbarton Oaks. – Electronic text data. – Mode of access: <https://www.doaks.org/resources/seals>. – Title from screen.

8. Hinge, G. *Der dorische Akzent in den hellenistischen Korpora der archaischen Meliker* / G. Hinge. – Electronic text data. – Mode of access: <http://alkman.glossa.dk/akzent.html> (date of access: 28.10.2022). – Title from screen.

9. Laum, B. *Das Alexandrinische Akzentuations-system unter Zugrundelegung der theoretischen Lehren der Grammatiker und mit Heranziehung der praktischen Verwendung in den Papyri* / B. Laum. – Paderborn : Druck und Verlag von Ferdinand Schöningh, 1928. – xvi, 523 p.

10. Seider, R. *Paläographie der griechischen Papyri*. Bd. 1 / R. Seider. – Stuttgart : Anton Hiersmann, 1967. – 112 S., 40 Taf.

11. Turner, E. G. *Greek Manuscripts of Ancient World* / E. G. Turner. – Oxford : Clarendon Press, 1971. – xvi, 174 p., 92 pl.

aleksandriyskaya systemy ili vliyanie pontiyskogo dialekta? [Accentuated Greek Inscriptions in Georgia. Byzantine or Alexandrian Systems of Accentuation or the Influence of the Pontic Dialect?]. *Sravnitel'no-istoricheskoe yazykoznanie. Altaistika. Tyurkologiya. Materialy konferentsii* [Comparative-Historical Linguistics. Altaistics. Turkology. Conference Materials] Moscow, Tezaurus Publ., 2009, pp. 39-43.

2. Evdokimova A.A. *Aktsentuirovannye papirusy iz kollektzii Keln'skogo universiteta (predvaritel'nye zamechaniya)* [Accentuated Papyri from the Collection of the University of Cologne (Preliminary Remarks)]. *Indoevropeyskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya* [Indo-European Linguistics and Classical Philology], 2010, no. 14-1, pp. 277-295.

3. Evdokimova A.A. *Dialog vizantiyskoy i aleksandriyskoy sistem aktsentuatsii v grecheskikh graffiti iz raznykh balkanskikh pamyatnikov* [Dialogue of Byzantine and Alexandrine Accentuation Systems in Greek Graffiti from Different Balkan Monuments]. *Balkanskiy tezaurus: Kommunikatsiya v slozhno-kulturnykh obtshestvakh na Balkanakh* [The Balkan Thesaurus: Communication in Complex Cultural Societies in the Balkans]. Moscow, Institut slavyanovedeniya RAN, 2019, pp. 31-37. (Balkanskiy chteniya [The Balkan Readings]; vol. 15).

4. Evdokimova A.A. *Sistemy aktsentuatsii v legendakh vizantiyskikh molivdovulov XI–XII vv. iz kollektzii Dumbarton Oaks* [Accentuation Systems in the Legends of Byzantine Seals of the 11th–12th Centuries from Dumbarton Oaks Collection]. *Chersōnos themata : Imperia i polis. XIII mezhdunarodnyy vizantiyskiy seminar. Materialy nauchnoy konferentsii* [Monthly Issues. Empire and Polis. The 13th International Byzantine Seminar. Proceedings of the Scientific Conference]. Simferopol, IT «Ariall», 2021, pp. 111-127.

5. Tronsky I.M. *Drevnegrecheskoe udarenie* [Ancient Greek Accentuation]. Moscow; Leningrad, Izd-vo AN SSSR, 1962. 148 p.

6. Biondi A. *Gli accenti nei papiri greci biblici*. Roma, Papyrologica Castrocicquiana, 1983. xii, 84 p., 5 pl.

7. *Dumbarton Oaks*. URL: <https://www.doaks.org/resources/seals>.

8. Hinge G. *Der dorische Akzent in den hellenistischen Korpora der archaischen Meliker*. URL: <http://alkman.glossa.dk/akzent.html> (accessed 28 October 2022).

9. Laum B. *Das Alexandrinische Akzentuations-system unter Zugrundelegung der theoretischen Lehren der Grammatiker und mit Heranziehung der praktischen Verwendung in den Papyri*. Paderborn, Druck und Verlag von Ferdinand Schoeningh, 1928. xvi, 523 p.

10. Seider R. *Paläographie der griechischen Papyri*. Vol. 1. Stuttgart, Anton Hiersmann, 1967. 112 S., 40 Taf.

11. Turner E.G. *Greek Manuscripts of Ancient World*. Oxford, Clarendon Press, 1971. xvi, 174 p., 92 pl.

REFERENCES

1. Evdokimova A.A. *Aktsentuirovannye grecheskiye nadpisi v Gruzii: Vizantiyskaya ili*

Information About the Author

Alexandra A. Evdokimova, Candidate of Sciences (Philology), Senior Researcher, Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences, Bolshoy Kislovsky Lane, 1, Bld. 1, 125009 Moscow, Russian Federation, ae@iling-ran.ru, <https://orcid.org/0000-0002-6557-2064>

Информация об авторе

Александра Алексеевна Евдокимова, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник, Институт языкознания РАН, пер. Большой Кисловский, 1, стр. 1, 125009 г. Москва, Российская Федерация, ae@iling-ran.ru, <https://orcid.org/0000-0002-6557-2064>